

Автор:

すすのくくろ (Susunokikuro)

Перевод на английский:

Yukkuri

Переводчик:

Matasaii

Редактор:

mar4uk

Глава 49. Заметив неожиданным образом[1]

В то же время, когда Циркония допрашивала бандита.

Площадь перед особняком Нельсона наполнилась шумом из-за большого количества карет и повозок солдат Второго Корпуса Дворянской Стражи и их слуг, подготавливающих все к отбытию.

Солдаты и слуги были уже на последнем этапе проверки своего багажа, и будут готовы отправиться в любую минуту.

В такой ситуации, как будто его ничуть не волновал шум окружающих, Казура сидел на каменной скамье, установленный в одном из уголков площади, и с мрачным выражением смотрел на землю.

Рядом с Казурой стоял Айзек, иногда мельком посматривая на него, словно беспокоясь за его состояние, попутно получая от Дворянской Стражи отчеты о выполненных работах.

□(.....Я мыслю слишком наивно? Стоит ли мне игнорировать других людей вне деревни Грисея?)□(Казура)

Получив известия, что деревня Грисея была атакована бандитами, Казура оглянулся на предпринятые им до сих пор действия и почувствовал отвращение к самому себе.

Судя по времени нападения, бандиты могли проследить за каретой, которая доставила Валина и Валетту в Грисею.

И пускай по словам солдат сопровождения никто из жителей села не пострадал, случись небольшая ошибка, результат мог быть прямо противоположным.

Он сожалел, что отправил Валетту и Валина назад в Грисею впереди себя, но он больше сожалел по поводу того, что привел их с собой в Истэрию.

На самом деле у Казуры не было никакой реальной потребности идти в Истэрию, чтобы изложить методы поддержки.

Если сторона Истэрии действительно нуждалась в помощи Казуры, то это они должны были навеститься к нему. К тому же, это можно было сделать после того, как Гавел с Айзеком убедят их, что он является Грейсиором.

Разумеется, трудно было рассчитывать, что Нельсон и Циркония поверят в рассказ Айзека и Гавела, но, впрочем, напрямую встретиться с Нельсоном и изложить свой план поддержки заняло бы столько же времени, как если Казура лично съездил в Истэрию.

И пускай из-за запоздалой помощи ущерб от голода в провинции будет увеличен, если он поставит безопасность Грисеи на первое место, то все это его не должно будет беспокоить.

В зависимости от обстоятельств, он мог отказать в предоставлении помощи за пределами деревни Грисея. Или же ограничиться лишь обучением методики использования лесного гумуса или способа изготовления удобрений.

□(Однако, что произойдет, если я в этот раз отклоню просьбу спасти эту страну? Едва ли сторона Нельсона просто так проигнорирует деревню, слух о ней могут распространиться... Нет, если бы я приказал Айзеку держать все в секрете, то.....)□(Казура)

Казура задавался вопросом 'что, ради всего святого, я должен сделать?'

Он что, дурак, легко принявший просьбу, стоило только услышать, что множество людей погибнет из-за голода?

Даже если окружающие деревни и города переполнялись умирающими от голода людьми, должен ли он продолжать оберегать лишь дорогих его сердцу жителей Грисеи и игнорировать трагическое положение вокруг него?

Возможно, если он хотел спасти одну лишь Грисею, ему следовало предоставить продовольственную помощь только ее жителям.

В результате его застали врасплох, и он необоснованно привез норию и удобрения, и вот поэтому Айзек и разнюхал о существовании Казуры.

Если бы Айзек его не обнаружил, то Казуре и Валетте не пришлось бы ехать в Истэрию, а бандитам нападать на деревню с целью украсть груз из кареты.

□Казура-сама, подготовка к отбытию завершена.....□(Айзек)

Пока Казура находился в раздумьях, Айзек получил отчеты о состоянии подготовки к отъезду от каждой группы Дворянской Стражи и, немного нервничая, сообщил об этом Казуре.

□А... Да....□(Казура)

Видя, как Айзек с беспокойством смотрит на него, Казура впервые с удивлением ощутил, что пытался заставить себя свалить всю вину на него, думая: «Если бы только Айзек не обнаружил меня».

В просьбе Айзека спасти провинцию не было никакого злого умысла.

Наоборот, он – человек чести, который собирался убить себя в качестве извинения за непочтительное поведение по отношению к Казуре, притворяющегося Грейсиором.

Казура не мог свалить вину на Айзека, столь отчаянно молившего о спасении провинции Истэрии.

□Казура-сама, нападение бандитов на Грисею, в тот раз было моей виной. Если бы я не потревожил мирную жизнь Казуры-сама в Грисее, то.....□(Айзек)

Поскольку Айзек винил себя в случившемся, когда Казура направился к карете, он с подавленным выражением лица переложил вину на себя.

Видя угрюмое выражение лица Казуры, Айзек, возможно, имел те же мысли, что и он, и чувствовал ответственность за это.

□Это не вина Айзек-сана. Так что не корите себя за это.□(Казура)

□.....Да.□(Айзек)

Казура отрицал вину Айзека в этой ситуации с самым мягким выражением на лице. Хотя Айзек все еще был подавлен, он послушно кивнул.

Может быть, в душе он все же не принял этого, а кивнул просто потому, что настало время отбытия.

□Тогда, давайте в путь. Айзек-сан будет ехать верхом на рате, да?□(Казура)

□Да, я поведу отряд на рате. Если у Казуры-сама возникнут какие-либо приказы, пожалуйста, передайте их через Гавела, он все время будет находиться рядом с вашей каретой. Не стесняйтесь приказывать нам.□(Айзек)

Когда Айзек закончил диалог, он перевел свой взгляд в сторону подготовленного для Казуры экипажа.

Казура тоже перевел свое внимание на припаркованную большую карету. Та была ощутимо более изящной, чем остальные кареты на площади.

Он открыл дверь кареты и заглянул на великолепный дизайн интерьера.

Пол покрывал прекрасный ковер, также внутри были диваны и стол. Выглядело так, как будто раты тянули маленькую комнату.

Рядом с каретой его уже ожидал Гавел. Он разговаривал с девушкой.

□Хм? Я уверен, она одна из поместья Гавел-сана.....□(Казура)

□Что-то не так?□(Айзек)

□Нет, но та девушка, с которой разговаривает Гавел-сан, та самая, что помогала нам со многими вещами, когда мы останавливались в поместье Гавел-сана. Возможно, он взял ее с собой в качестве помощницы.□

Возможно, Гавел взял в качестве помощника кого-то, с кем Казура, хоть недолго, но был знаком. Поэтому Казура высказал свою благодарность за беспокойство Гавела.

□Понятно, я было подумал, что он взял с собой слишком молодого помощника, но для этого была причина. Похоже, Гавел действительно находчив в выполнении своей работы, он даже не упустил столь мелкие детали. Мне тоже стоит подучиться этому у него.□(Айзек)

Видя, как Казура благодарен за это, Айзек слегка восхитился действиями Гавела и похвалил их.

Он был рад, что среди его подчиненных был компетентный человек, на которого он мог бы положиться в такое непростое время.

□ □ □

□Э-э-э, может, будет лучше, если я тоже займу место в повозке.....□(Мари)

Один за другим, окружающие повозки все были приготовлены к отправке, поэтому, с паническим выражением на лице, Мари и подошла к Гавелу с этими словами.

Солдаты на площади двигались в спешке и седлали своих рат, пока их слуги садились в повозки вместе со своими собственными поклажами и багажом своих хозяев.

Если она не поторопиться, то, даже учитывая большой размер карет, с таким большим количеством багажа и слуг, уместившихся внутри, она может остаться без места.

Поскольку они должны двигаться быстро, эскорт из Дворянской Стражи, который будет сопровождать Казуру, полностью состоял из конницы.

Поэтому вся прислуга, которая будет сопровождать их, должна занять места в каретах и повозках, чтобы они смогли поддерживать ту же скорость передвижения, что и солдаты.

□Нет, подожди еще немного тут.□(Гавел)

Игнорируя паническое состояние Мари, Гавел краем глаза наблюдал за ведущими разговор Казурой и Айзеком, ожидая, когда Казура подойдет к нему.

Если предположение Гавела было верным, то он должен сделать так, чтобы Мари дождалась прихода Казуры, и тогда ей не придется подниматься в переполненную остальными слугами карету.

Так что пока Гавел игнорировал жалобу Мари, что другие повозки уже начали двигаться, и попросил ее еще немного подождать. Казура расстался с Айзеком и направился в сторону Гавела.

□Гавел-сан, карета уже готова к отбытию?□(Казура)

□Да, приготовления уже приведены в порядок. Мари, поскольку мы скоро отправимся, ты должна попасть вон в ту повозку.□(Гавел)

□Э!? Д-да!□(Мари)

□Хм? В ту повозку..... Мари-сан, пожалуйста, подождите минутку.□(Казура)

Казура остановил Мари, собирающуюся в спешке убежать в сторону повозки, на которую указал Гавел.

Все из-за того, что Казура случайно заметил, что указанная Гавелом карета была уже переполнена солдатским багажом и слугами.

Хотя, если ей повезет, то там все еще может найтись место, но такой девушке, как Мари, будет трудно выдержать столь длительное путешествие.

□Гавел-сан, почему бы не позволить Мари сесть ко мне в карету, так она сможет ухаживать за мной во время путешествия.□(Казура)

□Как пожелаете, Казура-сама. Мари, садись в карету к Казуре-сама. За сим прошу меня извинить.□(Гавел)

□.....Э?□(Мари)

Оставив позади Мари, застывшую от внезапного развития событий, Гавел поклонился Казуре, а затем направился к своей рате, привязанной на углу площади.

□Прошу прощения за неожиданную просьбу. Пока не доберемся до деревни Грисея, буду рассчитывать на тебя. □(Казура)

Улыбаясь, Казура обратился к застывшей на месте Мари. Он настежь открыл дверцу кареты, после чего забрался внутрь.

□ □ □

□Ты себя хорошо чувствуешь? Если нет, может нам остановить карету?□(Казура)

□Я-я в порядке. Большое вам спасибо за заботу.□(Мари)

Прошло не многим больше десяти минут после того, как они выехали из особняка Нельсона.

Внутри грохочущей от тряски кареты. Казура похлопал по спине Мари, чье лицо стало бледным.

Казалось, у нее была морская болезнь.

□Пожалуйста, подожди немного. Я сейчас вытащу лекарство.□(Казура)

□Э!?А-ано, Казуре-сама не стоит тратить лекарство на кого-то вроде меня.....□(Мари)

□Все в порядке, не беспокойся об этом.□(Казура)

Игнорируя Мари, которая начала волноваться при упоминании лекарства, Казура открыл дорожную сумку, расположенную внутри кареты, и вытащил мешочек с бутылками аромамасел.

□(Хм, от морской болезни нужны лаванда, мята и..... Что еще? Может, цитруса будет достаточно.[2])□(Казура)

Опираясь на знания об эффектах аромамасел, что иногда использовал в своей повседневной жизни в Японии, Казура вытащил лавандовые, мятные и грейпфрутовые бутылки аромамасел, затем он капнул по каждому виду в носовой платок, который достал из той же сумки и дал маслу пропитаться в ткань.

В этот раз он воспользовался платком, поскольку, используя аромалампу, как вчера с Айзеком, запах не сможет проявиться сразу же.

К тому же, капнув на платок и приложив его плотно к лицу, аромат аромамасла будет сильнее, чем если дать ему распространиться по всей карете.

□Пожалуйста, вдохните немного этого запаха. Думаю, это может улучшить ваше состояние.□(Казура)

Казура приблизил платок ближе к носу и убедился в аромате, после чего передал платок в руки Мари, которая сидела с бледным лицом и обливалась холодным потом.

□Большое вам спасибо..... Пожалуйста, простите за доставленные проблемы.....□(Мари)

Мари приняла платок. Поблагодарив, она плотно прижала его к носу.

Затем, немного вдохнув, она отдернула лицо от платка и с удивлением уставилась на него.

□Дурное самочувствие, что я ощущала, исчезло.....□(Мари)

□Рад слышать. Тогда, пока мы не достигнем Грисеи, пожалуйста, вдыхайте его время от времени. Это облегчит вашу болезнь.□(Казура)

масло, тмин, имбирь, лаванда, мята. Они действуют успокаивающе, уменьшат тошноту и остановят рвоту

<http://tl.rulate.ru/book/742/35264>